

# CULTURA

Miércoles. 30 de Julio del 2008. cultura@reforma.com / Tel. 5628 7170 / Editor: Jaime Reyes

## PRESENTAN OBRA DE LEÓN FERRARI

El artista argentino presenta hoy las 212 heliografías que ha donado y que conforman el catálogo de la muestra expuesta en el Museo de Arte Carrillo Gil. 19:30 horas.

Desconocida en México, la cantante construye una ascendente carrera

# Brilla Guillén en Europa

► Su voz wagneriana de soprano spinto es considerada rara en una mexicana

**María Eugenia Sevilla**

Siempre se dice que México no da sopranos wagnerianas; pero toda regla tiene su excepción. Aunque sólo ha ofrecido un par de recitales en Mérida, hace ocho años, su voz de soprano spinto, rara tesitura en una mexicana, le ha ganado a Mónica Guillén un sitio privilegiado en la Ópera de Pforzheim, Alemania, y una ascendente trayectoria en Europa.

Recientemente, Guillén debutó en el Festival de ópera Savonlinna en Finlandia —uno de los más importantes de Europa—, interpretando a Senta, rol principal de *El buque fantasma* de Richard Wagner, un autor cuyo repertorio comenzó a cultivar en 2004, con Elizabeth, de *Tannhäuser*.

Durante cuatro años, Guillén perteneció a la Compañía de ópera de Pforzheim, donde debutó como Santuzza en *Cavalleria Rusticana*, en 2004. Para septiembre ya cantaba *Aida* en la apertura de temporada 2004-2005, con un contrato "especial", que involucraba sólo papeles estelares, teniendo la posibilidad de cantar como invitada en otros recintos.

En dicha compañía interpretó 14 protagonistas, de títulos como *Il trovatore*, *Otello* y *Don Carlo*, de Giuseppe Verdi, *Fidelio* de Ludwig Van Beethoven y *Tannhäuser*, de Wagner, dando 22 funciones de esta obra.

"Deborah Voigt, con quien preparé el papel (Elizabeth), me decía: '¿Qué bárbara!, yo nunca cantaré a 22'; pero la voz siempre me respondió y está intacta. Esa es la certificación de que estás bien".



► "El Castillo de Savonlinna es un escenario que te enchina la piel", dice Guillén.

## Conózcalo

**Nombre:** Mónica Guillén Chávez  
**Lugar de nacimiento:** Santa Mónica, Estado de México.  
**Escenarios:** Wiener Musikverein, Wiener Konzerthaus, Wiener Kammeroper, Musikhalle Hamburg, Ljubljana Opera, Stadttheater Pforzheim, Tonhalle Zürich.  
**Premios:** Ganadora del Dimitris Mitropoulos International Competition, Grecia; Premio de Honor del Concurso Internacional Herculio Dardiclé 1999, Rumania; primer lugar Teinacher Belcanto 2000 del Concurso de Canto Internacional del Festival Rossiniano de Wildbad, Alemania, entre otros.

## ASÍ LO DIJO

Extraño México, ese es uno de los grandes sacrificios. Me gustaría mucho ir a México y brindar los conocimientos que tengo".

**Mónica Guillén**  
Cantante

Discípula de Irma González y Enrique Jaso, la cantante dejó el País en 1992, para estudiar un posgrado en Viena, donde radica desde entonces.

En estos últimos 16 años ha trabajado con diversos maestros, entre ellos, Mirella Freni y la fallecida Gena Dimitrova; pero sólo reconoce como mentores a la Kammersängerin Margarita Lilova, e István Cserján, apuntador

de la Ópera Estatal de Viena.

En entrevista, la artista refiere que está a punto de iniciar una etapa nueva en su carrera, ya que deja su contrato en Pforzheim, que culminó el pasado 15 de julio, para continuar de forma independiente.

¿Qué la hace dejar Pforzheim?

Quiero cantar menos funciones por

año porque estoy cantando un repertorio muy fuerte y en una compañía cantas demasiado. Quiero hacer mi repertorio un poco más compacto; seleccionar lo que voy a cantar de Puccini y Verdi, como Forza y Luisa Miller; quiero aprender nuevos roles de Strauss y Wagner; y de Mozart quiero abordar otros papeles más para mi tesitura,

como Elektra o Vitelia de La Clemenza di Tito. Y ya necesito de un descanso.

¿Qué le deja Pforzheim?

Un repertorio vasto; pero tener un demasiado amplio no es bueno para la voz. Quiero que mi calendario sea de forma que si canto Wagner pueda conjugarlo con algo adecuado. Tuve mucha suerte en Pforzheim porque el director del teatro me valoró y me cuidó muchísimo y eso no siempre pasa.

No hay muchas mexicanas wagnerianas. ¿Cómo llegó a este repertorio?

Cuando hice mi examen profesional varios maestros dijeron que mi voz tendía a ser wagneriana, que era grande y tenía las cualidades del metal, y pensé que en Europa me podrían guiar, porque yo no podía estar cantando Wagner a los 21 años. Tardé varios años en cantarlo.

(...) Recuerdo que el maestro Jaso, en su taller de ópera, quería poner *El Holandés Errante* y yo, que era muy jovencita, me aprendí el papel. Pero en realidad empecé con un repertorio lírico, con el que gané algunos concursos, como el Rossini in Wildbad, en el que Alberto Zedda (director) del festival rossiniano de Pesaro, era jurado. Me decía que fuera allá porque tenía la bravura, la coloratura; pero yo no me quise quedar en Rossini.

Después de varios años pasé al repertorio de spinto.

Su debut en Savonlinna se dio por invitación directa del director del festival.

Sí, con el maestro Jari Hämäinen he hecho cerca de ocho producciones, canté Aida, y los papeles de Elizabeth y Venus, de *Tannhäuser*. El público finlandés, que dicen es muy frío, me recibió muy bien. Estoy muy satisfecha.

¿Qué es lo que atrae de su interpretación de Wagner?

Creo que mi Wagner gusta mucho porque tiene algo de latino. El director del teatro de Pforzheim me dice que soy una 'cantante de estómago' porque canto con mucha emoción.

¿Cuál será su siguiente Wagner?

Tengo una propuesta para interpretar Elsa de Lohengrin en el Teatro Carlo Felice de Génova, Italia.

La artista repara en que nunca ha recibido una invitación para debutar en el Palacio de Bellas Artes, pero dice que tampoco lo ha buscado.

"Siempre tengo la agenda ocupada; ahora como freelance quizá tenga más tiempo".

Adelanta que posiblemente se presente en Guadalajara en noviembre, pero prefiere reservarse los detalles. "Todo va bien, pero yo, hasta no ver no creer".



## UN ROMEO MEXICANO

**SALZBURGO.** El tenor mexicano Rolando Villazón, interpretando a Romeo, junto a Nino Machaidze, quien la hará de Julieta, en el ensayo de la versión operística de Charles Gounod al clásico "Romeo y Julieta" de Shakespeare, que se presentará en el Festival de Salzburgo.

## Contempla Rushdie 'revivir' su condena

LONDRES.- El escritor Salman Rushdie, quien tuvo que vivir oculto por una década luego de que en 1988 el entonces líder de Irán, el ayatollah Ruhollah Khomeini, emitió un decreto religioso condenándolo a muerte por blasfemia, evocó la posibilidad de escribir un libro sobre esa experiencia.

En una entrevista con la BBC, el autor de 61 años, afirmó que hace unos años habría sido demasiado difícil escribir sobre la época en que vivió oculto temiendo por su vida.

"Fue un período muy difícil, que duró nueve años", reconoció, recordando el tiempo que pasó en la clandestinidad por haber escrito *Los Versos Satánicos* (1988), un libro considerado blasfematorio respecto al islam.

"Pero ahora hay una historia que contar", agregó Rushdie, que fue recientemente condecorado con el título de caballero por la Reina Isabel II.

AFP

# Saca museo estampas de la bodega

► El Museo de la Estampa expone desde mañana obras de Gironella, Rojo Felguérez y Carrington

**Dora Luz Haw**

Obras gráficas que durante más de seis años habían permanecido embotelladas, podrán ser apreciadas en "Homenaje al Papel", exhibición que se inaugura mañana en el Museo Nacional de la Estampa (MUNAE).

Trabajos de Manuel Felguérez, Yani Pecanins, Gabriel Macotela y Vicente Rojo que se encontraban guardados en el recinto son ahora parte de esta exposición que da muestra de cómo el papel ha sido tradicionalmente soporte de la estampa.

Éstas fueron seleccionadas para reflexionar sobre los procesos de estampación, su vigencia en los lenguajes contemporáneos y su experimentación, comenta Octavio Fernández, director del repositorio.

El título de la muestra se inspira en un trabajo de Mathias Goeritz, obra emblemática y notable de este autor, cuya importancia no radica en la imagen, sino en su intención de mostrar el proceso creativo.

"Una estampa cuenta generalmente con una matriz que se imprime sobre un soporte. Esta obra es especial porque sólo aparece la línea de la matriz marcada pero sin la imagen, a fin de mostrar su volumen.

"Goeritz escribe en ella las medidas mostrando cómo los grabadores centran la matriz en la lámina de papel para hacer su obra. Le importa que el espectador se acerque al proceso de la estructura interna de la obra, no al producto final", explica Lluvia Septilveda, curadora.

Con base en esto, se eligieron otras que den cuenta de los tipos de estampación y de los laboratorios que se han desarrollado a su alrededor.

A pesar de que en la posmodernidad desaparecen las fronteras entre las disciplinas y el sustento de la obra



► La muestra "Homenaje al papel" busca reflexionar sobre la vigencia de la estampa en los lenguajes artísticos contemporáneos.

como objeto concreto se ha difuminado, la estampa sigue siendo vigente, asegura Fernández.

"No cabe duda de que la estampa es uno de los medios más acusados por los artistas más notables. Por eso hacemos una reflexión sobre piezas recientes", insiste.

El funcionario explica que una prioridad de su administración es tra-

bajar con la totalidad del acervo y no sólo con piezas claves.

Para ello, además de organizar muestras itinerantes, se está creando un gabinete de estudio para investigadores especializados que permita generar conocimiento alrededor de su colección, misma que se ha incrementado en los últimos años gracias, principalmente, a donaciones.

## Más seguridad

El Museo Nacional de la Estampa realizó un proyecto que espera aprobación del INBA, a fin de otorgar una mayor seguridad a su acervo.

Su director, Octavio Fernández, asegura que esta iniciativa contempla diversas propuestas a fin de mejorar las cuestiones medioambientales del museo, los procesos de resguardo y el manejo de obra.

Uno de los puntos más apremiantes es la instalación de un sistema de aire acondicionado, ya que actualmente las salas no cuentan con un control adecuado de temperatura y humedad. El proyecto contempla también una revisión crítica de la colección, un plan de adquisiciones y uno de exposiciones.

"Estamos realizando las gestiones necesarias para que sea aprobado. La cuestión presupuestal para echarlo a andar, dependerá del instituto", dice.